

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Sólo así, podrá obtener las mejores prestaciones y la máxima seguridad durante el uso. Conserve cuidadosamente este manual para ulteriores consultas.

- Es peligroso modificar o alterar de cualquier forma las características del aparato.
 - El aparato debe instalarse siguiendo las normas nacionales que disciplinan los aparatos eléctricos.
 - Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste.
 - Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.
 - En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal profesionalmente cualificado.
 - El fabricante no puede ser considerado responsable por los eventuales daños derivados de la carencia de una puesta a tierra de la instalación.
 - En caso de duda, póngase en contacto con un profesional cualificado.
 - Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica para evitar cualquier riesgo.
 - Este aparato debe ser utilizado exclusivamente por adultos.
 - No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Después de haber desembalado el aparato, controle que esté en perfectas condiciones. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
 - No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
 - Los materiales usados para el embalaje son reciclables.
 - Le aconsejamos, por lo tanto, ponerlos en los correspondientes contenedores para la recogida diferenciada.
 - Evite usar alargadores para el cable de alimentación eléctrica.
 - No instale el aparato en ambientes donde el aire puede contener gas, aceite, azufre, o cerca de fuentes de calor.
 - Mantenga el aparato al menos a 50 cm. de distancia de substancias inflamables (alcohol, etc.) o de recipientes bajo presión (por ejemplo sprays).
 - No ponga objetos pesados o calientes encima del aparato. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique, non en plein air.

- Cualquier uso diferente se considerará impropio y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no será responsable por los daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irracionales y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.

Atención:

- **No apoye nunca el aparato sobre un lado o invertido.**
- **Después de transportar el aparato, espere un mínimo de una hora antes de encenderlo.**
- **No deje el selector en la posición "⊗" durante más de 1 minuto.**
- **Use el aparato lejos de fuentes de calor y a una distancia mínima de 20 cm de paredes y objetos que podrían limitar la libre circulación del aire.**
- **No quite la tapadera con la paleta en movimiento.**

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere respetar algunas reglas fundamentales. En especial:

- No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos. No sumerja el aparato en el agua.
- No use el aparato en lugares que se utilizan como baño.
- No tire del cable de alimentación.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.
- Ante una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin alterarlo.
- Para eventuales reparaciones, póngase en contacto solamente con un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante y solicite el uso de recambios originales.
- El incumplimiento de todo lo mencionado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.
- Si decide no utilizar más el aparato, después de desenchufarlo de la corriente, le aconsejamos cortar el cable de alimentación para que resulte insertible.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no lo utilice. No lo deje enchufado inútilmente.
- Al final de su vida útil, entregue el aparato a los centros de recogida correspondientes.

Los materiales y los objetos destinados al contacto con productos alimentarios cumplen las especificaciones del Reglamento Europeo 1935/2004.

Asimismo este aparato cumple las Directivas CE aplicables, incluida la relativa a las radiointerferencias.

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL:

Esta unidad contiene gases fluorados de efecto invernadero contemplados por el Protocolo de Kyoto. Las operaciones de mantenimiento y eliminación deben ser efectuadas solamente por personal cualificado. (R134a - GWP=1300)

El transporte, la carga, la limpieza, la recuperación y la eliminación del refrigerante deben ser efectuados únicamente por los centros de asistencia técnica autorizados por el fabricante. El desguace del aparato debe ser efectuado únicamente por pe

DESCRIPCIÓN

- A) Tapadera de cierre
- B) Paleta de mezcla
- C) Bol extraíble
- D) Selector de función
- E) Rejilla de ventilación
- F) Cavidad para facilitar el desplazamiento de la máquina
- G) Espátula (2 unidades en dotación)
- H) Ruedas

IMPORTANTE:

- 1) Cierre siempre la tapadera "A" antes de accionar la paleta.
- 2) **No deje el selector en la posición "❄️" durante más de 1 minuto.**
- 3) No apoye nunca el aparato sobre un lado o invertido.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS A CONTINUACIÓN SON VÁLIDAS EN CASO DE FUNCIONAMIENTO DE LOS DOS BOLES AL MISMO TIEMPO O SOLAMENTE DE UNO.

MONTAJE Y DESMONTAJE

Para desmontar el aparato, quite la tapadera y extraiga la paleta del perno en el centro del bol.

A continuación extraiga el bol. Para montar de nuevo el aparato, ejerza presiones con las manos sobre el borde del bol para colocarlo (fig. 1), introduzca la paleta y aplique la tapadera.

FUNCIONAMIENTO

Siga las indicaciones del capítulo "MONTAJE Y DESMONTAJE" para montar el aparato.

Le aconsejamos (fig. 3) mojar uniformemente el fondo de aluminio de la máquina con un algodón empapado de **alcohol** para uso alimentario tenga cuidado de no echarlo en la zona central de plástico (fig.3).

Le recordamos que el alcohol es inflamable. Por lo que le aconsejamos realizar la antedicha operación lejos de llamas o de hornillos.

Lo cual impide la formación de hielo entre el bol y el fondo de aluminio de la máquina y facilita la extracción del bol cuando se acaba la preparación.

Siga preparando normalmente el helado, coloque el bol con los ingredientes, la paleta y la tapadera.

Eche los ingredientes de la receta en el bol y coloque la tapadera de cierre dándole vueltas en el sentido contrario de las agujas del reloj.

Cuando el helado está listo, sitúe el selector en la posición **0** para apagar el aparato, quite la tapadera, extraiga el bol y seque con un paño el fondo de aluminio. Considere que la capacidad máxima del bol es **600 gr.** Conecte el aparato a un enchufe de corriente adecuado. Asegúrese de que nada obstruye la libre circulación del aire por las rejillas específicas laterales. Gracias al par de ruedas "H" puede desplazar fácilmente el aparato sobre la superficie de trabajo. Tras haber echado todos los ingredientes, sitúe el selector en la posición  para encender la máquina.

Atención: no haga funcionar el aparato sin el bol y controle que su superficie externa esté perfectamente seca antes de colocarlo en su alojamiento.

Gire el selector sobre la posición elegida para trabajar los ingredientes.

DESCRIPCIÓN DEL SELECTOR

El selector de funciones tiene 4 posiciones diferentes:

Rotación de la paleta (compresor apagado)

Esta función le permite mezclar los ingredientes en la primera fase de preparación del helado. **Atención:** no puede echar ingredientes en el bol cuando la paleta está en movimiento.

0 Aparato apagado.

Enfriamiento (compresor en funcionamiento)

Esta función le permite añadir ingredientes o probarlos durante la preparación o detener la paleta para ver la consistencia adquirida por el helado.

Si la receta contempla el añadido de ingredientes (trozos de chocolate, pasas, merengue,...), sitúe de nuevo el selector en la posición  durante 1 minuto al máximo.

Atención: el aparato no puede permanecer en esta posición durante más de 1 minuto.

Una permanencia superior puede provocar graves daños al sistema mecánico de rotación de la paleta.

Rotación de la paleta y enfriamiento contemporáneos (compresor en funcionamiento)

 Esta función le permite preparar el helado gracias a la acción conjunta del compresor y de la paleta de mezcla. Cuando el helado alcanza la consistencia deseada, sitúe de nuevo el selector en la posición **0** para apagar el apa-

rato. **Atención:** quite siempre el bol de la base cuando el helado está listo; especialmente cuando los 2 boles trabajan al mismo tiempo y uno de ellos acaba antes, no espere que el segundo bol acabe el ciclo. Puede dejar el bol en la máquina solamente cuando el fondo del bol se ha mojado con el alcohol.

Normalmente un ciclo para preparar el helado dura al máximo alrededor de 50 minutos cuando los dos boles trabajan al mismo tiempo y dura unos 30 minutos cuando trabaja solamente un bol.

Un funcionamiento continuo durante tiempos superiores puede provocar por la excesiva dureza del helado graves desperfectos al sistema mecánico de rotación de la paleta.

El procedimiento descrito para la preparación del helado es válido para cuando se utiliza 1 bol o los dos ya que cada bol trabaja en modo independiente. El tiempo de preparación del helado puede cambiar en función de los ingredientes utilizados. A continuación se facilita un esquema general puramente indicativo: los tiempos dependen de la temperatura ambiente, de los ingredientes y de la cantidad de éstos.

TIPO DE HELADO: (*)

- **Fiordilatte (leche, azúcar y nata):**
 - **600 gr (1 bol):** 25 min. aprox.
 - **1200 gr (2 boles):** 45 min. aprox, si se usa alcohol 35 min.
- **Helado de crema (base leche, huevos y nata):**
 - **600 gr (1 bol):** 20 min. aprox.
 - **1200 gr (2 boles):** 45 min. aprox, si se usa alcohol 35 min.
- **Helado de fruta (base leche, fruta y nata):**
 - **600 gr (1 bol):** 30 min. aprox.
 - **1200 gr (2 boles):** 50 min. aprox., si se usa alcohol 45 min.

(*) Los tiempos se han calculado siguiendo el procedimiento contenido en el manual de instrucciones.

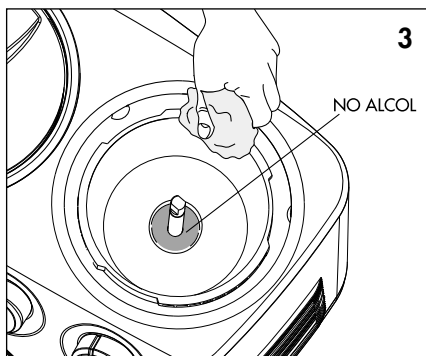
Atención: cuando la preparación de los ingredientes demanda la utilización de las varillas (por ej. montar claras a punto de nieve, batir huevos y azúcar, etc.), le aconsejamos preparar los ingredientes en un recipiente y luego echarlo todo en el bol de la máquina.

Ahora puede seleccionar la función   y seguir preparando helado.

CUANDO EL HELADO ESTÁ PREPARADO

Cuando el helado está listo, sitúe el selector en la posición **0** para apagar el aparato.

A continuación quite la tapadera, la paleta de mezcla, extraiga el bol y utilice la espátula de la dotación para echar el helado en otro recipiente.



LIMPIEZA Y TRANSPORTE

Antes de realizar las operaciones de limpieza, sitúe el selector en la posición 0 para apagar el aparato y desenchúfelo de la corriente.

Lave siempre meticulosamente las partes de la máquina que entran en contacto con los alimentos cada vez que la utiliza.

La paleta, el bol y la tapadera pueden lavarse en el cesto superior del lavavajillas.

Se aconseja usar un programa corto y a baja temperatura. Seque meticulosamente el fondo del bol (fig.2) antes de la utilización para evitar que durante la preparación del helado se forme hielo que prolongaría el tiempo de preparación del helado.

No apoye nunca el aparato sobre un lado o invertido.

Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/CE.



Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.